



International Civil Aviation Organization
Organización de Aviación Civil Internacional

South American Office (SAM) / Oficina para Sudamérica (SAM)

Regional Facilitation Seminar / Seminario Regional de Facilitación

Lima, Peru, 9-12 September 2014 / Lima, Perú, 9-12 de septiembre de 2014

SEMINAR PROGRAMME / PROGRAMA DEL SEMINARIO

DAY ONE / DÍA UNO
Tuesday 9 September 2014/Martes 9 de septiembre de 2014

08:30 09:00	<i>Registration/Registro</i>	
09:00 09:30	Opening ceremony / Ceremonia de Inauguración – Opening remarks / Discurso de bienvenida	O. Smarrelli, on behalf of Director, South American Office (SAM) / Oficina para Sudamérica (SAM)
09:30 10:00	Group photo / Foto de Grupo	
10:00 10:30	Introduction to API & PNR IATA experience / Introducción a la Experiencia de la IATA sobre API y PNR	C. Ramírez Taborda IATA
10:30 11:00	Coffee break / Pausa para el café	
11:00 11:30	API & PNR: The ICAO Perspective / API y PNR: la perspectiva de la OACI	J. Thaker ICAO / OACI
11:30 12:30	API and PNR United Airlines experience / Experiencia de United Airlines sobre API y PNR	A. Hirschfeld United Airlines
	Special Focus: Passenger Data (Advance Passenger Information - API, and Passenger Name Record - PNR) / Enfoque especial: Datos del pasajero (Información anticipada sobre los pasajeros –API, y Registro de nombres de los pasajeros -PNR)	
12:30 13:00	Coffee Break / Pausa para el café	
13:00 15:00	Workshop on API and PNR (continue)/ Taller sobre API y PNR (continuación)	R. Davidson IATA

DAY TWO / DÍA DOS
Wednesday 10 September 2014/Miércoles 10 de septiembre de 2014

08:30 10:00	The ICAO Facilitation Programme / El Programa de Facilitación de la OACI	J. Thaker ICAO / OACI
10:00 10:30	ICAO Traveller Identification Programme (TRIP) / Programa de identificación de viajeros de la OACI (TRIP)	C. Dermarkar ICAO / OACI
10:30 11:00	<i>Coffee Break / Pausa para el café</i>	
11:00 11:30	FAL Programme: 2014 –2016 / Programa FAL 2014 – 2016	J. Thaker ICAO / OACI
11:30 12:00	Annex 9: Compliance Issues / Anexo 9: temas de cumplimiento	J. Thaker ICAO / OACI
12:00 13:00	CAPSCA - ICAO Collaborative Arrangement for the Prevention and Management of Public Health Events in Civil Aviation / CAPSCA - Arreglo de colaboración para la prevención y gestión de sucesos de salud pública en la aviación civil	J. C. Monteza CAPSCA
13:00 13:30	<i>Coffee Break / Pausa para el café</i>	
13:30 14:00	ICAO Public Key Directory (PKD) / Directorio de claves públicas (PKD)	C. Dermarkar ICAO / OACI
14:00 14:45	Annex 9: Compliance Issues - Meteorological effects on civil aviation security and facilitation / Anexo 9: temas de cumplimiento – Efectos de fenómenos meteorológicos en seguridad y facilitación de la aviación civil	F. Franco ACI/LAC Mexico

DAY THREE / DÍA TRES
Thursday 11 September 2014 / Jueves 11 de septiembre de 2014

08:30 09:00	Persons with Disabilities / Personas con discapacidad	R. Delgado AVSEC RO ICAO Mexico / OR AVSEC OACI México
09:00 09:30	State Experience: Persons with Disabilities / Experiencia de los Estados: Personas con discapacidad	L. M. Sánchez Pacheco, Colombia
09:30 10:00	Inadmissible Persons and Deportees / Personas no admisibles y deportados	J. Thaker ICAO / OACI
10:00 10:30	State Experience: Inadmissible Persons and Deportees / Experiencia de los Estados: Personas no admisibles y deportados	C. V. Garduño INM México
10:30 11:00	<i>Coffee Break / Pausa para el café</i>	
11:00 12:00	Inadmissible Persons and Deportees IATA experience / Experiencia de la IATA sobre Personas no admisibles y deportados	R. Davidson IATA
12:00 12:30	Unaccompanied Minors: An Emerging Issue / Menores no acompañados: Un tema emergente	J. Thaker ICAO / OACI
12:30 13:00	<i>Coffee Break / Pausa para el café</i>	
13:00 13:30	State Experience: Unaccompanied Minors / Experiencia de los Estados: Menores no acompañados	C. G. Gómez INM México
13:30 14:00	National Air Transport Facilitation Programmes / Programas de Facilitación del Transporte Aéreo	C. Dermarkar ICAO / OACI
14:00 14:30	State Experience: National Air Transport Facilitation Programme / Experiencia de los Estados: Programa Nacional de Facilitación del Transporte Aéreo	I. López y M. Abbott República Dominicana

DAY FOUR / DÍA CUATRO
Friday 12 September 2014 / Viernes 12 de septiembre de 2014

08:30 09:00	Unruly Passengers / Pasajeros Insubordinados	J. Thaker ICAO / OACI
09:00 09:30	Experiences on Unruly Passengers / Experiencias sobre Pasajeros Insubordinados	R. Delgado AVSEC RO ICAO Mexico / OR AVSEC OACI México
09:30 10:15	Developments in Air Cargo Facilitation / Avances en la Facilitación de la Carga Aérea	P. Lampariello AVSEC RO ICAO Lima / OR AVSEC OACI Lima
10:15 10:45	State Experience: Police Control / Experiencia de los Estados: Control Policial	L. F. Bustacara, Colombia
10:45 11:15	<i>Coffee Break / Pausa para el café</i>	
11:15 11:45	Seminar Conclusions / Conclusiones del Seminario	Plenary / Plenario
11:45 12:15	Closing ceremony / Clausura	Regional Office / Oficina Regional